

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 217



Dansk udgave

## Retsforskrifter

53. årgang

18. august 2010

### Indhold

#### II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

##### INTERNATIONALE AFTALER

- ★ **Meddelelse om ikrafttrædelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund på det audiovisuelle område om vilkår og betingelser for Det Schweiziske Forbunds deltagelse i fællesskabsprogrammet Media 2007** ..... 1

##### FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 741/2010 af 17. august 2010 om ændring af forordning (EF) nr. 1490/2002 og (EF) nr. 2229/2004 for så vidt angår den dato, hvortil godkendelser fortsat kan være gældende i tilfælde, hvor anmelderen har indgivet en ansøgning efter den fremskyndede procedure i forordning (EF) nr. 33/2008 <sup>(1)</sup>** ..... 2
- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 742/2010 af 17. august 2010 om ændring af forordning (EU) nr. 1272/2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 vedrørende interventionsorganernes opkøb og salg af landbrugsprodukter** ..... 4

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

\_\_\_\_\_

(<sup>1</sup>) EØS-relevant tekst

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EU) nr. 743/2010 af 17. august 2010 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	12
--	----

---

**Berigtigelser**

★ Berigtigelse til Kommissionens direktiv 2009/149/EF af 27. november 2009 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF for så vidt angår fælles sikkerhedsindikatorer og fælles metoder til beregning af omkostningerne ved ulykker (EUT L 313 af 28.11.2009) .....	14
---	----



## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## INTERNATIONALE AFTALER

**Meddelelse om ikrafttrædelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund på det audiovisuelle område om vilkår og betingelser for Det Schweiziske Forbunds deltagelse i fællesskabsprogrammet Media 2007**

Da de procedurer, der er nødvendige for ikrafttrædelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund på det audiovisuelle område om vilkår og betingelser for Det Schweiziske Forbunds deltagelse i fællesskabsprogrammet Media 2007 <sup>(1)</sup>, der blev undertegnet i Bruxelles den 11. oktober 2007, blev afsluttet den 28. juli 2010, er denne aftale trådt i kraft den 1. august 2010, jf. aftalens artikel 13.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 303 af 21.11.2007, s. 11.

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 741/2010

af 17. august 2010

om ændring af forordning (EF) nr. 1490/2002 og (EF) nr. 2229/2004 for så vidt angår den dato, hvortil godkendelser fortsat kan være gældende i tilfælde, hvor anmelderen har indgivet en ansøgning efter den fremskyndede procedure i forordning (EF) nr. 33/2008

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1490/2002 af 14. august 2002 om yderligere bestemmelser for iværksættelsen af tredje fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i Rådets direktiv 91/414/EØF, og om ændring af forordning (EF) nr. 451/2000<sup>(2)</sup> og Kommissionens forordning (EF) nr. 2229/2004 af 3. december 2004 om de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af fjerde fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i Rådets direktiv 91/414/EØF<sup>(3)</sup> indeholder de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af tredje og fjerde fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF.

(2) I tilfælde, hvor anmelderen trækker sin støtte til optagelse af det aktive stof i bilag I til direktiv 91/414/EØF tilbage i henhold til artikel 11e i forordning (EF) nr. 1490/2002 eller artikel 24e i forordning (EF) nr. 2229/2004, skal godkendelserne trækkes tilbage pr. 31. december 2010.

(3) For de fleste stoffers vedkommende er ansøgningerne blevet indgivet efter den fremskyndede procedure, der

er omhandlet i artikel 14-19 i Kommissionens forordning (EF) nr. 33/2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 91/414/EØF af 17. januar 2008 for så vidt angår en almindelig og en fremskyndet procedure for vurdering af aktivstoffer, der har været omfattet af det i artikel 8, stk. 2, i samme direktiv omhandlede arbejdsprogram, men som ikke er blevet optaget i direktivets bilag I<sup>(4)</sup>.

(4) For at skabe mulighed for at afslutte undersøgelsen af disse stoffer er det nødvendigt at udvide den periode, som medlemsstaterne har til at trække godkendelsen tilbage, for så vidt angår disse stoffer.

(5) Forordning (EF) nr. 1490/2002 og (EF) nr. 2229/2004 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

## Ændring af forordning (EF) nr. 1490/2002

I artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1490/2002 tilføjes følgende punktum:

»Sidste frist for medlemsstaterne til at trække godkendelser tilbage er dog den 31. december 2011, når en ansøgning er blevet indgivet efter den fremskyndede procedure, der er omhandlet i artikel 14-19 i Kommissionens forordning (EF) nr. 33/2008 (\*).

(\*) EUT L 15 af 18.1.2008, s. 5.«

<sup>(1)</sup> EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 224 af 21.8.2002, s. 23.

<sup>(3)</sup> EUT L 379 af 24.12.2004, s. 13.

<sup>(4)</sup> EUT L 15 af 18.1.2008, s. 5.

*Artikel 2***Ændring af forordning (EF) nr. 2229/2004**

I artikel 25, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2229/2004 tilføjes følgende punktum:

»Sidste frist for medlemsstaterne til at trække godkendelser tilbage er dog den 31. december 2011, når en ansøgning er blevet indgivet efter den fremskyndede procedure, der er

omhandlet i artikel 14-19 i Kommissionens forordning (EF) nr. 33/2008 (\*).

(\*) EUT L 15 af 18.1.2008, s. 5.«

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. august 2010.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 742/2010**

af 17. august 2010

**om ændring af forordning (EU) nr. 1272/2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 vedrørende interventionsorganernes opkøb og salg af landbrugsprodukter**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 43, litra a) og d), sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De krav, som korn skal opfylde for at kunne opkøbes ved offentlig intervention, og de metoder, der skal anvendes ved undersøgelsen af, om kravene er opfyldt, jf. artikel 7 i Kommissionens forordning (EU) nr. 1272/2009 <sup>(2)</sup>, er anført i nævnte forordnings bilag I, del I til VIII og del XII. Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) har gennemført en ajourføring af nogle af disse metoder. For at tage højde for denne videreudvikling og for at fremme europæiske standarder bør der ske en tilpasning af metoderne i forordningen. For at sikre en ensartet og konsekvent anvendelse af metoderne i en given interventionsperiode bør det fastsættes, at de anvendte metoder skal være dem, der er gældende den første dag i produktionsåret.
- (2) Referencemetoden til bestemmelse af de bestanddele, som ikke er mangelfrit basiskorn, som i øjeblikket er opført i del IV i bilag I til forordning (EU) nr. 1272/2009, er beskrevet i bilagets del V. Punkt 1 i del V vedrørende blød hvede, hård hvede og byg er blevet ajourført ved den europæiske standard EN 15587:2008. Denne standard bør anføres i punktet.
- (3) Bilag I, del III, i forordning (EU) nr. 1272/2009 definerer bestanddele, som ikke er mangelfrit basiskorn, og bestanddele, som skal tages i betragtning for hver kornart ved definition af urenheder. Af hensyn til nøjagtigheden og overensstemmelsen med den europæiske standard EN 15587:2008 er der behov for at tilpasse visse definitioner og flytte nogle underrubrikker fra én kategori til en anden. Som følge af denne ændring af underrubrikkerne vil det også være nødvendigt at ændre del II i bilag I for så vidt angår minimumskvalitetskravene.

- (4) Den internationale standard ISO 712:1998, som i øjeblikket er opført i del IV i bilag I til forordning (EU) nr. 1272/2009, som en af de mulige metoder til bestemmelse af vandindholdet, er blevet ajourført for andre kornsorter end majs ved den europæiske og internationale standard EN ISO 712:2009. Denne standard bør anføres. Hvad majs angår, bør der tages højde for ajourføringen ved den europæiske og internationale standard EN ISO 6540:2010. Herudover bør del VI i bilag I udgå, og punkt 3 i del XII i bilag I bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) Referencemetoden til bestemmelse af proteinindholdet i blød hvede, som i øjeblikket er opført i del IV i bilag I til forordning (EU) nr. 1272/2009, er den metode, der er anerkendt af International Association for Cereal Chemistry (ICC), og hvis normer er fastsat under nr. 105/2. Efter CEN's arbejde er det hensigtsmæssigt at erstatte denne metode med den europæiske og internationale standard EN ISO 20483:2006 og at udvide den til at omfatte hård hvede. Derudover bør standard CEN ISO/TS 16634-2:2009 anføres som en alternativ metode.
- (6) Zéleny-tallet for blød hvede, som bestemmes efter ISO 5529:1992, der i øjeblikket er opført i del IV i bilag I til forordning (EU) nr. 1272/2009, er blevet ajourført ved den europæiske og internationale standard EN ISO 5529:2009. Denne standard bør anføres.
- (7) Hagberg-faldtallet, som bestemmes efter ISO 3093:2004, der i øjeblikket er opført i del IV i bilag I til forordning (EU) nr. 1272/2009, er blevet ajourført ved den europæiske og internationale standard EN ISO 3093:2009. Denne standard bør anføres.
- (8) Referencemetoden til bestemmelse af indholdet af melede kerner i hård hvede, som i øjeblikket er opført i del IV i bilag I i forordning (EU) nr. 1272/2009, er opført i del VIII i dette bilag. Efter CEN's arbejde er det hensigtsmæssigt at erstatte denne metode med den europæiske standard EN 15585:2008. Denne standard bør anføres, og del VIII i bilag I bør udgå.
- (9) Den internationale referencemetode ISO 7971/2:1995 til bestemmelse af egenvægten, som i øjeblikket er opført i del IV i bilag I til forordning (EU) nr. 1272/2009, er blevet ajourført ved den europæiske og internationale standard EN ISO 7971/3:2009. Denne standard bør anføres.

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 349 af 29.12.2009, s. 1.

(10) Denne forordning bør gælde fra den dato, hvor bestemmelserne i forordning (EU) nr. 1272/2009 finder anvendelse på korn.

»— bilag I, del III, IV, V, VII og XII, for korn.«

(11) For at give medlemsstaterne mulighed for at gennemføre de ændringer eller ajourføringer, som nærværende forordning medfører, herunder navnlig dem, der vedrører urenheder og henvisninger til standard EN 15587, bør der fastsættes en rimelig frist for gennemførelsen af visse bestemmelser. Disse ændringer bør først gælde fra produktionsåret 2011/2012.

b) Følgende indsættes som stk. 3:

»3. Til bestemmelse af kvaliteten af korn, der tilbydes til eller er underlagt intervention, anvendes de metoder, der er beskrevet i bilag I, og som eventuelt er fastlagt som europæiske og/eller internationale standarder, i den seneste version, der er i kraft på den første dag i hvert produktionsår.«

(12) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

2) Bilag I ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

#### Artikel 1

I forordning (EU) nr. 1272/2009 foretages følgende ændringer:

Den anvendes fra den 1. juli 2010.

1) I artikel 7 foretages følgende ændringer:

Artikel 1, stk. 2, gælder dog fra den 1. juli 2011 for så vidt angår punkt B i del II, del III, del IV, litra a), og del V i bilag I til forordning (EU) nr. 1272/2009.

a) Stk. 2, første led, affattes således:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. august 2010.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

## BILAG

I bilag I til forordning (EU) nr. 1272/2009 foretages følgende ændringer:

1) Del II-V affattes således:

## »DEL II

**Minimumskvalitetskriterier, jf. del I**

	Hård hvede	Blød hvede	Byg	Majs	Sorghum
A. Maksimalt vandindhold	14,5 %	14,5 %	14,5 %	13,5 %	13,5 %
B. Maksimal andel af bestanddele, som ikke er mangelfrit basiskorn	12 %	12 %	12 %	12 %	12 %
1. Knækkede kerner	6 %	5 %	5 %	5 %	5 %
2. Kornbesats (urenheder)	8,5 %	7 %	12 %	5 %	5 %
2.1. Andre urenheder end plettede kerner	5 %	7 %	12 %	5 %	5 %
a) uudviklede kerner	X	X	X	—	—
b) andre kornarter	3 %	X	5 %	X	X
c) kerner angrebet af skadedyr	X	X	X	X	X
d) kerner med misfarvede kim	X	X	—	—	—
e) varmebeskadigede kerner	0,50 %	0,50 %	3 %	0,50 %	0,50 %
2.2. Plettede kerner	3,5 %	—	—	—	—
3. Spirede kerner	4 %	4 %	6 %	6 %	6 %
4. Andre urenheder	4,5 % (*)	3 %	3 %	3 %	3 %
herunder:					
a) fremmede frø					
— skadelige	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %
— andet	X	X	X	X	X
b) fordærvede kerner:					
— kerner, der er fordærvet ved en spontan opvarmning eller ved en for brutal tørring	0,05 %	0,05 %	X	X	X
— skimmelangrebne kerner	1,5 %	X	X	X	X
— andet	X	X	X	X	X
c) egentlige urenheder	X	X	X	X	X
d) avner (for majs brudstykker af kolber)	X	X	X	X	X
e) meldrøje	0,05 %	0,05 %	—	—	—



	Hård hvede	Blød hvede	Byg	Majs	Sorghum
f) kerner angrebet af brand og rust	X	X	—	—	—
g) urenheder af animalsk oprindelse	X	X	X	X	X
C. Maksimal andel af meledede kerner, også delvist meledede	27 %	—	—	—	—
D. Maksimalt tanninindhold (**)	—	—	—	—	1 %
E. Mindste egenvægt (kg/hl)	78	73	62	—	—
F. Minimumsproteinindhold (**)	11,5 %	10,5 %	—	—	—
G. Minimumsfaldtal i sekunder (Hagberg)	220	220	—	—	—
H. Minimumszélény-tal (ml)	—	22	—	—	—

»X«: analyse påkrævet, dog uden specifik grænse, men indholdet skal tages med i betragtning i forbindelse med de øvre grænser, der er fastsat i tabellens punkt 2 og 4.

»—«: ikke relevant, analyse ikke nødvendig.

(\*) heraf højst 3 % andre urenheder end skimmelangrebne kerner.

(\*\*) i % af tørstof.

Bestanddele, der ikke er mangelfrit basiskorn, er defineret i del III i dette bilag.

Kerner af basiskorn og andre kornarter, der er fordærvet eller angrebet af brand og rust, klassificeres i kategorien »andre urenheder«, selv om de har beskadigelser, der henhører under andre kategorier.

### DEL III

#### 1. DEFINITION AF BESTANDDELE, SOM IKKE ER MANGELFRIT BASISKORN

##### 1.1. Knækkede kerner

For hård hvede, blød hvede og byg er definitionen på »knækkede kerner« den definition, der er anført i standard EN 15587.

For majs forstås ved »knækkede kerner« dele af kerner eller kerner, der falder gennem en rundthulssigte med en hulddiameter på 4,5 mm.

For sorghum forstås ved »knækkede kerner« dele af kerner eller kerner, der falder gennem en rundthulssigte med en hulddiameter på 1,8 mm.

##### 1.2. Kornbesats (urenheder)

###### a) Uudviklede kerner

For hård hvede, blød hvede og byg er definitionen på »uudviklede kerner« den definition, der er anført i standard EN 15587. For byg i Estland, Letland, Finland og Sverige forstås dog ved »uudviklede kerner« kerner, som har en egenvægt på 64 kg/hl eller derover, og som tilbydes til eller er underlagt intervention i disse medlemsstater, kerner, der, efter at samtlige andre i nærværende bilag nævnte bestanddele af kornprøven er fjernet, falder gennem slidssigter med en slidsbredde på 2,0 mm.

Uudviklede kerner er ikke relevant for majs eller sorghum.

###### b) Andre kornarter

For hård hvede, blød hvede og byg er definitionen på »andre kornarter« den definition, der er anført i standard EN 15587.

For majs og sorghum forstås ved andre kornarter alle kerner, som ikke tilhører den slags kerner, som prøven er udtaget af.

###### c) Kerner angrebet af skadedyr

For hård hvede, blød hvede og byg er definitionen på »kerner angrebet af skadedyr« den definition, der er anført i standard EN 15587.

For majs og sorghum er kerner angrebet af skadedyr alle kerner, som fremviser en synlig beskadigelse på grund af angreb fra insekter, gnavnere, mider eller andre dyr, som forvolder skader på korn.

d) *Kerner med misfarvede kim*

For hård hvede og blød hvede er definitionen den definition, der er anført i standard EN 15587.

Kerner med misfarvede kim er ikke relevant i forbindelse med byg, majs og sorghum.

e) *Varmebeskadigede kerner*

For hård hvede, blød hvede og byg er definitionen på »varmebeskadigede kerner« den definition, der er anført i standard EN 15587.

For majs og sorghum er varmebeskadigede kerner kerner, der fremviser ydre tegn på ristning, men som ikke er fordærvede kerner.

f) *Kerner angrebet af brand og rust*

For hård hvede er definitionen den definition, der er anført i standard EN 15587.

Kerner angrebet af brand og rust er ikke relevant for blød hvede, byg, majs eller sorghum.

### 1.3. **Spirede kerner**

For hård hvede, blød hvede og byg er definitionen på »spirede kerner« den definition, der er anført i standard EN 15587.

For majs og sorghum forstås ved spirede kerner kerner, hvor rod- eller bladkimen kan ses med det blotte øje. Ved bedømmelse af prøvens indhold af spirede kerner skal der dog tages hensyn til dens almindelige udseende. Spirede kerner foreligger kun, når kimen har undergået tydelige forandringer, hvorved en spiret kerne let lader sig skelne fra en normal kerne.

### 1.4. **Andre urenheder**

a) *Fremmede frø*

For hård hvede, blød hvede og byg er definitionen på »fremmede frø« den definition, der er anført i standard EN 15587.

For majs og sorghum er »fremmede frø« frø af andre planter end korn, hvad enten disse planter er dyrket eller ej. Fremmede frø er frø uden udnyttelsesværdi, frø, der kan anvendes til foder, men ikke er korn, og skadelige frø.

Ved »skadelige frø« forstås frø, der er giftige for mennesker og dyr, frø, der generer eller komplicerer rensningen og formalingen af korn, samt frø, der ændrer kvaliteten af de forarbejdede kornprodukter.

b) *Fordærvede kerner*

For hård hvede, blød hvede og byg er definitionen på »fordærvede kerner« den definition, der er anført i standard EN 15587.

For majs og sorghum er »fordærvede kerner« kerner, som ved forrådnelse, skimmelangreb (herunder fusariose) eller bakterieangreb eller ved anden påvirkning er blevet uanvendelige som foder.

Kerner, der er fordærvet ved en spontan opvarmning eller ved en for brutal tørring, tilhører også denne gruppe. Disse varmebeskadigede kerner er fuldt udvoksede kerner, hvis skal har en gråbrun til sort farve, og hvis indre ved gennemskæring viser en gullig-grå og sortbrun farvning.

I standard EN 15587 er definitionen på skimmelangrebne kerner inkluderet i definitionen for fordærvede kerner for hård hvede, blød hvede og byg.

c) *Egentlige urenheder*

For hård hvede, blød hvede og byg er definitionen på »egentlige urenheder« den definition, der er anført i standard EN 15587.

For majs og sorghum anses alle de bestanddele i en prøve, der passerer gennem en sigte med en slidsbredde på 1 mm for egentlige urenheder, med undtagelse af levende og døde insekter.

d) *Avner (for majs brudstykker af kolber)*

e) *Meldrøje*

f) *Kerner angrebet af brand og rust*

For hård hvede og blød hvede er definitionen den definition, der er anført i standard EN 15587.

Kerner angrebet af brand og rust er ikke relevant for byg, majs eller sorghum.

g) *Urenheder af animalsk oprindelse*

1.5. **Levende skadedyr**

1.6. **Melede kerner**

Ved »melede kerner« af hård hvede forstås kerner, hvis indre ikke kan anses for at være helt glasagtigt. De er også defineret i standard EN 15585.

2. **BESTANDDELE, SOM SKAL TAGES I BETRAGTNING FOR HVER KORNART VED DEFINITION AF URENHEDER**

2.1. **Hård hvede**

Ved kornbesats (urenheder) forstås uudviklede kerner, kerner af andre kornarter, kerner angrebet af skadedyr, kerner med misfarvede kim, plettede kerner og varmebeskadigede kerner.

Ved andre urenheder forstås fremmede frø, fordærvede kerner (herunder skimmelangrebne kerner), egentlige urenheder, avner, meldrøje, kerner angrebet af brand og rust samt urenheder af animalsk oprindelse.

2.2. **Blød hvede**

Ved kornbesats (urenheder) forstås uudviklede kerner, kerner af andre kornarter, kerner angrebet af skadedyr, kerner med misfarvede kim (kun hvis de udgør mere end 8 % af indholdet) og varmebeskadigede kerner.

Ved andre urenheder forstås fremmede frø, fordærvede kerner (herunder skimmelangrebne kerner), egentlige urenheder, avner, meldrøje, kerner angrebet af brand og rust samt urenheder af animalsk oprindelse.

2.3. **Byg**

Ved kornbesats (urenheder) forstås fordærvede kerner, kerner af andre kornarter, kerner angrebet af skadedyr og varmebeskadigede kerner.

Ved »andre urenheder« forstås fremmede frø, fordærvede kerner (herunder skimmelangrebne kerner), egentlige urenheder, avner og urenheder af animalsk oprindelse.

2.4. **Majs**

Ved kornbesats (urenheder) forstås kerner af andre kornarter, kerner angrebet af skadedyr og varmebeskadigede kerner.

Ved »andre urenheder« forstås fremmede frø, fordærvede kerner (herunder skimmelangrebne kerner), egentlige urenheder, brudstykker af kolber og urenheder af animalsk oprindelse.

2.5. **Sorghum**

Ved kornbesats (urenheder) forstås kerner af andre kornarter, kerner angrebet af skadedyr og varmebeskadigede kerner.

Ved »andre urenheder« forstås fremmede frø, fordærvede kerner (herunder skimmelangrebne kerner), egentlige urenheder, avner og urenheder af animalsk oprindelse.

DEL IV

**Metoder til bestemmelse af kvaliteten af korn, der tilbydes til eller er underlagt intervention**

Ved bestemmelsen af kvaliteten af korn, der tilbydes til eller er underlagt intervention, anvendes følgende metoder, jf. artikel 7:

a) Referencemetoden til bestemmelse af de bestanddele, som ikke er mangelfrit basiskorn, er:

— standard EN 15587 for blød hvede, hård hvede og byg

— den metode, der er omhandlet i del V i dette bilag, for majs og sorghum.

b) Referencemetoden til bestemmelse af vandindholdet er:

- standard EN ISO 6540 for majs
- standard EN ISO 712 for andre kornsorter end majs eller
- en metode, der er baseret på infrarød teknologi.

I tilfælde af tvist, er det kun metoden i standard EN ISO 6540 for majs, og standard EN ISO 712 for andre kornsorter end majs, der har gyldighed.

c) Referencemetoden til bestemmelse af tanninindholdet i sorghum er standard ISO 9648.

d) Referencemetoden til bestemmelse af, om dej af blød hvede er ikke-klæbrig og maskinbearbejdelig, er anført i del VII i dette bilag.

e) Referencemetoden til bestemmelse af proteinindholdet i hård hvede og formalet blød hvede er:

- standard EN ISO 20483, eller
- standard CEN ISO/TS 16634-2.

I tilfælde af tvist, har kun metoden i standard EN ISO 20483 gyldighed.

f) Zélény-tallet for formalet blød hvede bestemmes efter standard EN ISO 5529.

g) Hagberg-faldtallet (test for amylaseaktivitet) bestemmes efter standard EN ISO 3093.

h) Referencemetoden til bestemmelse af indholdet af melede kerner i hård hvede er standard EN 15585.

i) Referencemetoden til bestemmelse af egenvægten er standard EN ISO 7971/3.

j) Prøveudtagningsmetoderne og referenceanalysemeterne til bestemmelse af mykotoksinindholdet er dem, der er nævnt i bilaget til forordning (EF) nr. 1881/2006 og fastsat i bilag I og II til Kommissionens forordning (EF) nr. 401/2006 (\*).

#### DEL V

#### Referencemetode til bestemmelse af de bestanddele, som ikke er mangelfrit basiskorn, for majs og sorghum

1. En gennemsnitsprøve på 500 g for majs og på 250 g for sorghum rystes i et halvt minut i en sigte med en slidsbredde på 1,0 mm. Det konstateres, om der forekommer levende skadedyr og døde insekter i den del af prøven, som passerer sigten.

I de bestanddele, der bliver tilbage efter sigtning med en sigte med en slidsbredde på 1,0 mm, frasorteres sten, sand, brudstykker af kolber, dele af halmstrå og andre egentlige urenheder ved hjælp af en pincet eller en spatel.

De således fjernede egentlige urenheder føjes til de bestanddele, der er passeret gennem sigten med en slidsbredde på 1,0 mm, og vejes sammen med disse.

Ved hjælp af en prøvedeler tages en prøve på 100 til 200 gram for majs og på 25 til 50 gram for sorghum af den sigtede prøve. Denne delprøve vejes. Derefter spredes den i et tyndt lag ud på en bordplade. Ved hjælp af en pincet eller en spatel fjernes dele af andre kornarter, kerner angrebet af skadedyr, varmebeskadede kerner, spirede kerner, fremmede frø, fordærvede kerner, avner og urenheder af animalsk oprindelse. For sorghum adskilles kerner, der hænger sammen med avner, fra avnerne. Avnerne regnes for andre urenheder. Der foretages en inddeling af kernerne efter deres tilstand.

Delprøven renses for alle urenheder sigtes derefter i 30 sekunder gennem en rundthulssigte med en huldiameter på 4,5 mm for majs og med en huldiameter på 1,8 mm for sorghum. De bestanddele, der passerer gennem denne sigte, betragtes som knækkede kerner.

2. De grupper bestanddele, der ikke er mangelfrit basiskorn, og som er bestemt i henhold til metoden i punkt 1, vejes med en nøjagtighed på 0,01 g og beregnes i procentvise andele af gennemsnitsprøven. Oplysningerne i analyse-rapporten angives med en nøjagtighed på 0,1 %. Det anføres, om der er fundet levende skadedyr.

Principielt skal der ved hver prøve foretages to analyser. De må med hensyn til de samlede ovenfor nævnte bestanddele ikke afvige fra hinanden med mere end 10 %.

3. Til udførelse af punkt 1 og 2 anvendes følgende apparatur:

- a) prøvedeler, f.eks. konisk eller en riflet prøvedeler
- b) en præcisionsvægt, med en nøjagtighed på mindst 0,01 g (dvs. med visningsnøjagtighed på 0,001 g)
- c) slidssigter med en slidsbredde på 1,0 mm og rundthulssigter med en huldiameter på 1,8 mm og 4,5 mm. Sigterne monteres eventuelt på et vibrationsbord. Sigterne skal være i overensstemmelse med standard ISO 5223.

---

(\*) EUT L 70 af 9.3.2006, s. 12.«.

2) Bilag VI og VIII udgår.

3) Del XII, punkt 3, affattes således:

»3. De referencemetoder, der anvendes til at bestemme kvaliteten af det korn, der tilbydes til eller er underlagt intervention, er fastsat i del III, IV, V og VII i dette bilag.«

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 743/2010****af 17. august 2010****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 18. august 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. august 2010.

*For Kommissionen  
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landområder*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	AL	50,2
	TR	85,0
	ZZ	67,6
0707 00 05	MK	41,0
	TR	133,1
	ZZ	87,1
0709 90 70	TR	121,4
	ZZ	121,4
0805 50 10	AR	133,4
	CL	152,4
	TR	150,3
	UY	135,5
	ZA	129,2
	ZZ	140,2
0806 10 10	EG	153,0
	IL	202,2
	TR	136,6
	ZZ	163,9
0808 10 80	AR	98,0
	BR	71,9
	CL	98,6
	CN	65,6
	NZ	105,2
	US	87,8
	UY	100,6
	ZA	89,7
	ZZ	89,7
0808 20 50	AR	115,4
	CL	150,5
	CN	55,7
	TR	149,8
	ZA	103,7
	ZZ	115,0
0809 30	TR	142,7
	ZZ	142,7
0809 40 05	BA	61,3
	IL	154,7
	XS	64,6
	ZZ	93,5

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

**BERIGTIGELSER**

**Berigtigelse til Kommissionens direktiv 2009/149/EF af 27. november 2009 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF for så vidt angår fælles sikkerhedsindikatorer og fælles metoder til beregning af omkostningerne ved ulykker**

*(Den Europæiske Unions Tidende L 313 af 28. november 2009)*

Side 70, bilag I, tillægget, punkt 1.4:

*I stedet for:* »Et lokomotiv, der kører alene, betragtes ikke som et tog.«

*Læses:* »Et lokomotiv, der kører alene, betragtes som et tog.«

---









## ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**

